

Manual de uso



XENYX **XL3200/XL2400/XL1600**

Premium 32/24/16-Input 4-Bus Live Mixer with
XENYX Mic Preamps and British EQs

Índice

Gracias	2
Instrucciones de seguridad	3
Negación Legal	3
Garantía Limitada	3
1. Antes De Empezar	4
2. Inicio Rápido	5
3. Instalación	7
4. Conexiones	8
5. Elementos de control	10
6. Modificaciones	17
7. Especificaciones Técnicas	18

Gracias

¡Enhorabuena! Con la XENYX, Vd. posee una moderna mesa de mezclas que impone nuevos estándares. Desde el principio, nuestro objetivo ha sido diseñar un aparato revolucionario apropiado para una amplia serie de aplicaciones. El resultado: Una mesa de mezclas superlativa con un equipamiento sin igual y amplias posibilidades de conexión y ampliación.

BEHRINGER es una empresa con raíces en el ámbito de la ingeniería de sonido. Desde hace muchos años fabricamos productos para estudio y sonido en directo. Entre ellos, por ejemplo, micrófonos y aparatos de todo tipo (compresores, realzadores, puertas de ruido (noise gates), procesadores a válvulas, amplificadores para auriculares, efectos digitales, cajas de inyección directa (DI), etc.), altavoces para monitoreo y PA, mesas de mezclas profesionales para directo y grabación. Y por supuesto, toda nuestra experiencia técnica está reunida en su XENYX.

ES Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.

**NEGACIÓN LEGAL**

LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y LA APARIENCIA EXTERIOR ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Y NO PODEMOS GARANTIZAR LA TOTAL EXACTITUD DE TODO LO QUE APARECE AQUÍ. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, Y TURBOSOUND SON PARTE DEL GRUPO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS LAS MARCAS REGISTRADAS SON PROPIEDAD DE SUS RESPECTIVOS DUEÑOS. MUSIC GROUP NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR POSIBLES DAÑOS Y PERJUICIOS SUFRIDOS POR CUALQUIER PERSONA QUE SE HAYA BASADO COMPLETAMENTE O EN PARTE EN LAS DESCRIPCIONES, FOTOGRAFÍAS O EXPLICACIONES QUE APARECEN EN ESTE DOCUMENTO. LOS COLORES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PUEDEN VARIAR LIGERAMENTE DE UN PRODUCTO A OTRO. LOS PRODUCTOS MUSIC GROUP SON COMERCIALIZADOS ÚNICAMENTE A TRAVÉS DE DISTRIBUIDORES OFICIALES. LOS DISTRIBUIDORES Y MAYORISTAS NO SON AGENTES DE MUSIC GROUP, POR LO QUE NO ESTÁN AUTORIZADOS A CONCEDER NINGÚN TIPO DE CONTRATO O GARANTÍA QUE OBLIGUE A MUSIC GROUP DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA. ESTE MANUAL ESTÁ PROTEGIDO POR LAS LEYES DEL COPYRIGHT. ESTE MANUAL NO PUEDE SER REPRODUCIDO O TRANSMITIDO, NI COMPLETO NI EN PARTE, POR NINGÚN TIPO DE MEDIO, TANTO SI ES ELECTRÓNICO COMO MECÁNICO, INCLUYENDO EL FOTOCOPIADO O REGISTRO DE CUALQUIER TIPO Y PARA CUALQUIER FIN, SIN LA AUTORIZACIÓN EXPRESA Y POR ESCRITO DE MUSIC GROUP IP LTD.

RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.

© 2013 Music Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Group, consulte online toda la información en la web www.music-group.com/warranty.

1. Antes De Empezar

1.1 Suministro

El producto fue embalado cuidadosamente en nuestra fábrica para garantizar un transporte seguro. No obstante, si la caja presentara daños, revise enseguida si el aparato sufrió algún desperfecto exterior.

- ◆ En caso de presentarse algún daño en el aparato, **NO nos lo envíe de vuelta, póngase en contacto con el distribuidor y la empresa transportista, ya que de lo contrario puede extinguirse su derecho a indemnización por daños.**
- ◆ Para garantizar una protección óptima del aparato durante su uso o transporte le recomendamos que utilice un estuche.
- ◆ Utilice siempre el embalaje original para evitar daños durante el almacenaje o envío.
- ◆ No deje nunca que niños manejen sin supervisión el aparato o los materiales de embalaje.
- ◆ Al desechar los materiales de embalaje por favor hágalo de manera ecológica.

1.2 Puesta en funcionamiento

Procure una ventilación adecuada y no coloque el aparato cerca de fuentes de calor para evitar un sobrecalentamiento del mismo.

- ◆ **¡Los fusibles defectuosos deben reemplazarse imprescindiblemente por fusibles con el valor correcto! El valor adecuado lo encontrará en el capítulo "Especificaciones Técnicas".**

La conexión a la red eléctrica se realiza mediante el cable de red con conector IEC estándar suministrado.

- ◆ Por favor tenga en cuenta que es indispensable que todos los aparatos estén conectados a tierra. Por su propia seguridad, no elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de red. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrate de que la conexión disponga de una puesta a tierra.
- ◆ Le advertimos que los volúmenes elevados pueden ser perjudiciales para el oído y/o pueden dañar sus auriculares o altavoces. Conecte siempre en último lugar y desconecte en primer lugar su etapa(s) final(es) o sus altavoces activos, para evitar ruidos de conexión y desconexión de la mesa de mezclas y del resto de los aparatos. Procure siempre que el volumen sea el adecuado.

¡Aviso importante para la instalación!

- ◆ Al operar cerca de estaciones de radio muy potentes y fuentes de alta frecuencia, la calidad de sonido puede verse mermada. Aleje lo más posible el aparato del transmisor y utilice cables blindados magnéticamente para todas las conexiones.

1.3 Registro en línea

Por favor registre su equipo BEHRINGER en nuestra página web <http://behringer.com> lo más pronto posible después de su compra, y lea detalladamente los términos y condiciones de garantía.

Si su producto BEHRINGER no funcionara correctamente, nuestro objetivo es repararlo lo más rápido posible. Para obtener servicio de garantía, por favor póngase en contacto con el distribuidor donde compró el aparato. Si dicho distribuidor no se encontrara en su localidad, póngase en contacto con alguna de nuestras subsidiarias. La información de contacto correspondiente puede encontrarla en la documentación original suministrada con el producto (Información de Contacto Global/Información de Contacto en Europa). Si su país no estuviera en la lista, contacte al distribuidor más cercano a usted. Puede encontrar una lista de distribuidores en el área de soporte de nuestra página web (<http://behringer.com>).

El registro de sus equipos agiliza el proceso de reclamación y reparación en garantía.

¡Gracias por su cooperación!

1.4 El manual

Este manual está estructurado de modo que usted reciba una visión general de los elementos de servicio y, al mismo tiempo, se le informe detalladamente de su aplicación. Para poder ver rápidamente los contenidos, hemos agrupado los elementos de servicio según su función. Si necesitara explicaciones más detalladas sobre temas concretos, visite nuestra página web <http://behringer.com>. Usted podrá encontrar explicaciones sobre conceptos técnicos del ámbito de la ingeniería de sonido en las páginas informativas sobre nuestros productos, así como en el glosario de nuestra ULTRANET.

2. Inicio Rápido

2.1 Ejemplo de cableado (entradas e Inserts)

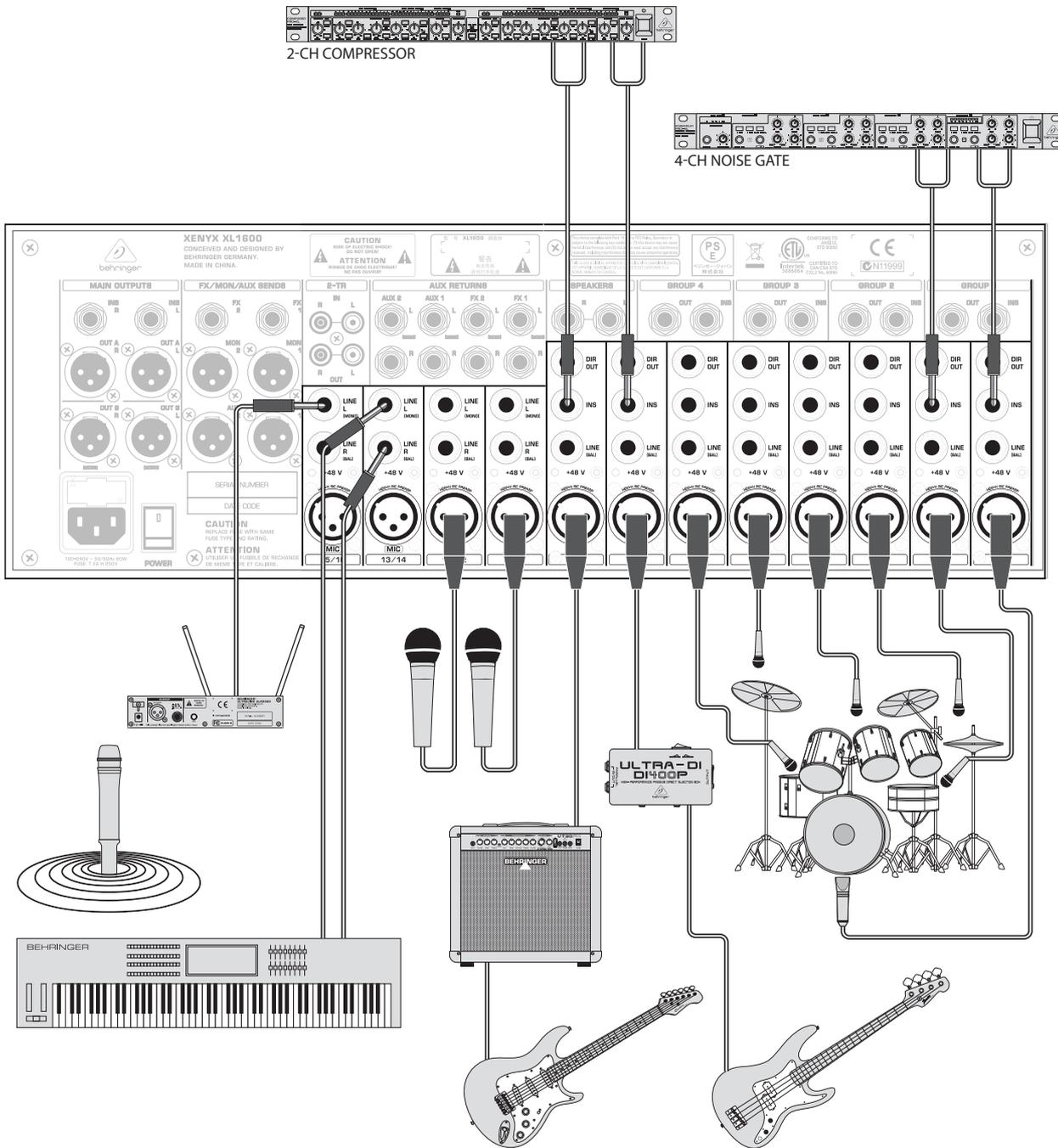


Fig. 2.1: Cableado de los canales (entradas e Inserts)

2.2 Ejemplo de cableado (salidas)

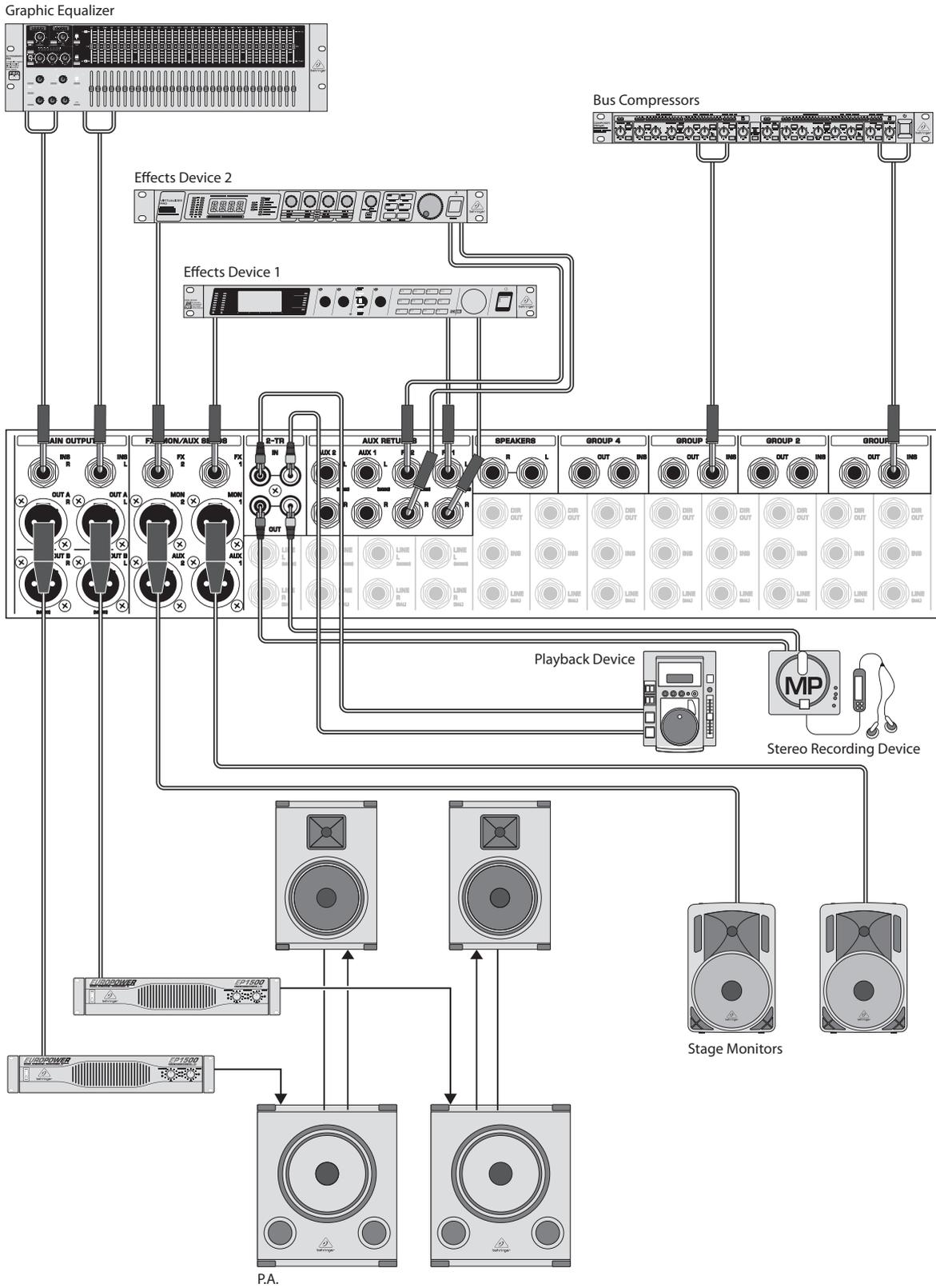


Fig. 2.2: Cableado de los canales (salidas)

3. Instalación

3.1 Conexiones de audio

Las entradas y salidas hembra de la mezcladora de BEHRINGER XENYX han sido diseñadas como clavijas hembra mono asimétricas, a excepción de las entradas Line simétricas de los canales mono y estéreo y las conexiones Main Out (salida principal). El aparato también se puede utilizar tanto con enchufes hembra simétricos como asimétricos. Las entradas y salidas CD/TAPE (cinta) existen como conexiones cinch estéreo.

♦ **Asegúrese de que la instalación y el manejo de la XENYX la lleven a cabo siempre técnicos competentes. Cerciérese de que durante y tras la instalación el usuario mantenga suficiente contacto eléctrico a tierra, ya que las cargas electrostáticas pueden afectar el funcionamiento de la unidad.**

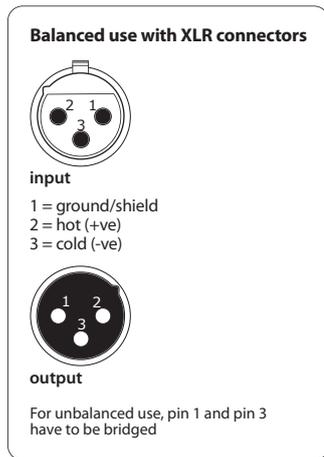


Fig. 3.1: Conexiones XLR

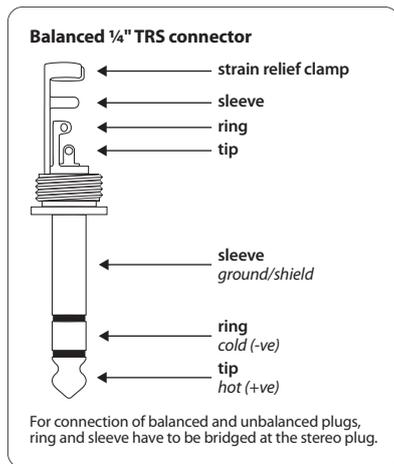


Fig. 3.2: Jack macho estéreo de 6,3 mm

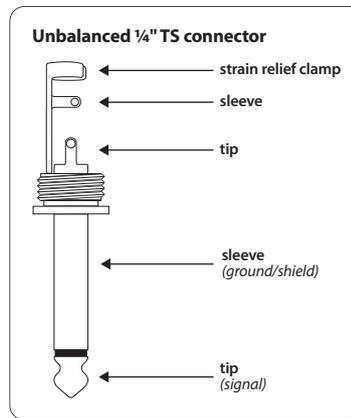


Fig. 3.3: Jack macho mono de 6,3 mm

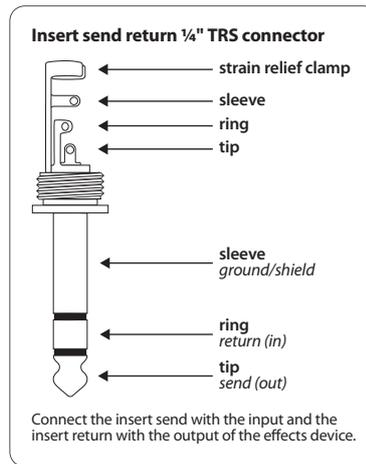


Fig. 3.4: Jack estéreo para envío y retorno de inserción

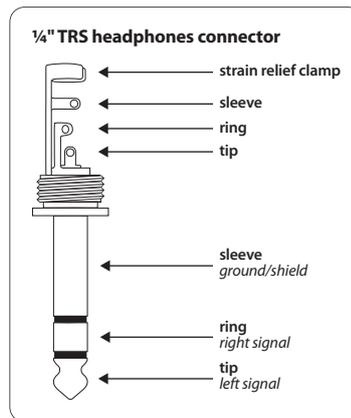


Fig. 3.5: Jack de 6,3 mm para auriculares

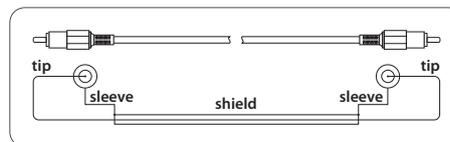


Fig. 3.6: Cable RCA

4. Conexiones

Comencemos por la parte posterior: aquí se encuentran la mayoría de las entradas y salidas.

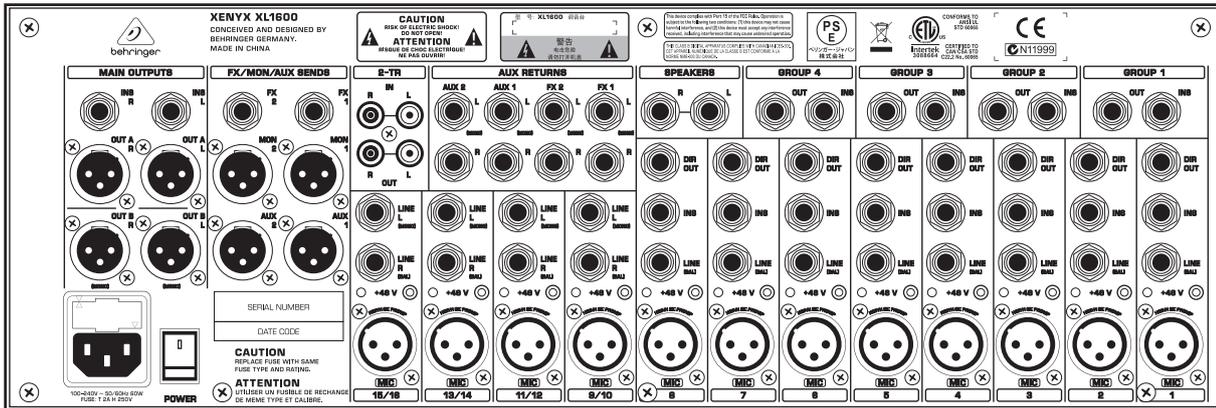
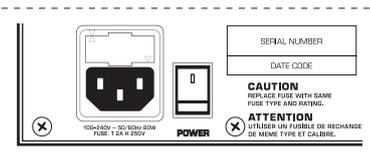


Fig. 4.1: El campo de conexión posterior

4.1 Conexión de red



CONECTOR IEC

La conexión a la red se realiza por medio de un conector IEC estándar. Se incluye un cable de red adecuado con la unidad.

PORTAFUSIBLE

El fusible se puede cambiar en el **PORTAFUSIBLE** de la unidad. Al remplazar algún fusible es necesario hacerlo por otro que reúna exactamente las mismas características. Véanse al respecto los datos del capítulo 6 "Características técnicas".

Con el interruptor **POWER** se pone en funcionamiento la mesa de mezclas. El interruptor POWER debe encontrarse en posición de apagado "Off" cuando se establezca la conexión a la red de corriente.

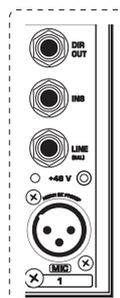
Para desconectar la unidad de la toma de corriente, retire el cable del enchufe. Cuando instale el equipo, procure tener acceso fácil al enchufe. Si lo instala en rack, asegúrese de poder desconectar fácilmente el equipo de la toma principal mediante un enchufe o una toma de corriente en la parte trasera del rack.

- ♦ Tenga en cuenta que: El interruptor POWER no desconecta por completo al aparato de la red de corriente. Para desconectar la unidad de la red de corriente eléctrica, desenchufe el cable o adaptador de corriente. Al instalar el producto, asegúrese de que la clavija o adaptador de corriente esté operativo. Saque el cable del enchufe si no va a utilizar el aparato por un periodo largo.

NÚMERO DE SERIE

Número de serie de la mesa de mezcla.

4.2 Entradas mono



MIC

Entrada XLR simétrica para la conexión de micrófonos, cajas DI o cables multicore. (Los cables multicore son cables de varios canales que reúnen todos los canales en el escenario en una denominada Stagebox y conducen hasta la mesa de mezcla.)

- ♦ Antes de conectar la alimentación fantasma, conecte el micrófono y conecte todas las salidas de la mezcladora en modo silencioso. De este modo evitará los ruidos de conexión del micrófono. Espere un minuto aprox. después de la conexión para que la tensión se pueda estabilizar. La amplificación de la entrada solo se debe ajustar después de ello.
- ♦ ¡Atención! No emplee bajo ninguna circunstancia conexiones XLR no balanceadas (polos 1 y 3 unidos) en las entradas de micrófono si desea utilizar la alimentación fantasma.

+48 V

Alimentación fantasma para el funcionamiento de los micrófonos del condensador. Una luz de control se ilumina junto al interruptor cuando la alimentación fantasma está conectada. En la superficie de manejo de la mezcladora se encuentra otra luz de control en la sección de ajuste (Trim) de cada canal individual. El uso de micrófonos dinámicos también es posible si presentan un cableado balanceado. ¡En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante del micrófono!

LINE

Clavija hembra de 6,3 mm para la conexión de fuentes de señales con nivel Line (p. ej. teclados, reproductores de CD, receptores de micrófonos inalámbricos, etc.). La entrada es simétrica (trinquete estéreo), pero también se puede ocupar con enchufes de conexión asimétrica (trinquete mono).

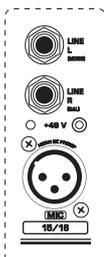
INSERT

La conexión INS(ert) (clavija hembra estéreo de 6,3 mm) es un punto de inserción en bucle para procesadores externos de señales. Conecte aquí un compresor, una Noise Gate (puerta de ruido) o un ecualizador para procesar la señal de un canal individual. Este punto de inserción en bucle se encuentra delante de la rueda de regulación, el EQ (ecualizador) y el Aux Send (canal de transmisión auxiliar). Utilice un cable Insert para la inserción en bucle.

DIRECT OUT

Esta clavija hembra mono de 6,3 mm es una salida directa que intercepta la señal inmediatamente después de la rueda de regulación del canal para grabarla, p. ej., en una grabadora multipista. Mediante la realización de una modificación en la platina en el interior del aparato, la intercepción también se puede realizar antes de la rueda de regulación (para la modificación véase el cap. 6).

4.3 Entradas estéreo



LINE L (MONO), LINE R

Los canales estéreo disponen de dos entradas Line (clavijas hembra de 6,3 mm) para el canal izquierdo y derecho. Las entradas son simétricas (trinquete estéreo), pero también se pueden ocupar con enchufes de conexión asimétrica (trinquete mono). El canal también se puede utilizar como mono, ocupando únicamente la clavija denominada con "L". Para conectar una señal mono, ocupe únicamente la clavija denominada con "L" (para izquierda).

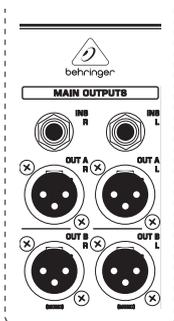
MIC

Las entradas estéreo también disponen de entradas XLR para la conexión de micrófonos, cajas DI o cables multicore.

+48 V

Alimentación fantasma para el funcionamiento de los micrófonos del condensador, junto a la luz de control situada junto al interruptor y en la sección de ajuste (Trim) de los canales estéreo.

4.4 Salidas en la sección principal (Main)



OUT A

Las salidas OUT A conducen la señal totalizadora (MAIN A) y están diseñadas como clavijas XLR con un nivel nominal de +4 dBu.

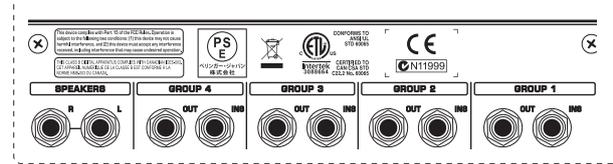
OUT B

Las salidas OUT B conducen la señal MAIN B que dispone de una regulación de volumen.

INSERT

Mediante las conexiones Insert podrá conectar un procesador dinámico o un ecualizador (como a través de los Inserts de canales), con el que la señal totalizadora de OUT A se puede procesar una vez más con sonido.

4.5 Conexiones de subgrupos



GROUP OUT 1 - 4

En los cuatro jacks SUBGROUP OUT se encuentran las señales correspondientes a cada uno de los subgrupos. Conecte estas salidas con las entradas de una grabadora multipista si quiere realizar una grabación multipista.

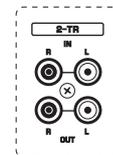
INSERT

Cada subgrupo dispone de una conexión Insert, rotulada con INS. Conecte aquí una Noise Gate (puerta de ruido), un compresor o un ecualizador para procesar la señal del subgrupo en su totalidad. Si, p. ej., ha formado un subgrupo con todos los cantantes de acompañamiento, podrá agrupar aún más las voces mediante un compresor, para que suenen como un coro en lugar de solistas individuales. El punto de inserción en bucle se encuentra antes de la rueda de regulación de grupos. De este modo, se puede ajustar de forma óptima el punto de trabajo de los procesadores dinámicos (Noise Gate (puerta de ruido), compresor, etc.) y seguirá funcionando si se modifica el volumen en el la rueda de regulación de grupos. Utilice un cable Insert para la inserción en bucle.

SPEAKERS

Las salidas de SPEAKERS emiten la misma señal que las salidas para auriculares. En estas salidas se pueden conectar monitores de escucha. Esto es útil, por ejemplo, cuando la mesa de mezcla no se encuentra en la sala, sino que está instalada en una habitación separada (p. ej. en una dirección de televisión). También es posible conectar aquí un monitor de escenario, para poder evaluar mejor el sonido del monitor en el escenario. Para ello, el modelo del monitor que se conecte aquí deberá ser idéntico al que se utiliza en el escenario.

4.6 Conexiones CD/Tape (cinta)



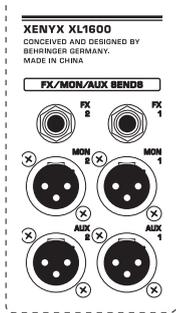
IN

Los conectores tipo RCA de entrada CD/TAPE INPUT son para la conexión de un reproductor de CD, grabadora de cintas u otras fuentes parecidas con nivel de línea. El volumen de la señal se determina con el regulador TO MAIN.

OUT

En las salidas CD/TAPE (cinta) se encuentra acoplada la señal totalizadora. Aquí se puede conectar, por ejemplo, una unidad de cinta o una grabadora DAT, para grabar su mezcla. La señal se intercepta por una rueda de regulación principal (antes de la rueda de regulación), de forma que no reciba influencias de la rueda de regulación.

4.7 FX/Mon/Aux Sends



FX 1 y 2

En las salidas FX 1 y 2 se pueden interceptar las señales de los buses de efectos 1 y 2 y transmitirse a aparatos de efectos externos. La señal de efecto se puede enviar posteriormente de vuelta, p. ej. a través de entradas AUX-RETURN o de canales de entrada separados.

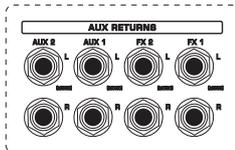
MON 1 y 2

En las salidas de monitor 1 y 2 se pueden interceptar las señales de los buses de monitor y transmitirse a los altavoces del escenario. Las salidas están dispuestas como conexiones XLR simétricas, ya que los recorridos de los cables desde la mesa de mezcla hasta el escenario a menudo son muy largos. De este modo se eliminan las inducciones parásitas. Al mismo tiempo, dispondrá directamente del tipo correcto de enchufe si trabaja con cables multicore.

AUX 1 y 2

En las salidas AUX 1 y 2 se pueden interceptar las señales de los buses Aux 1 y 2. Debido a que estos buses se pueden conmutar antes y después de la rueda de regulación, se pueden utilizar de manera universal para efectos o para tareas de monitor.

4.8 Aux Returns



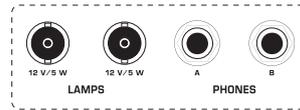
AUX RETURN

A través de las salidas AUX estéreo 1 y 2 se pueden añadir aparatos adicionales (aparatos de transmisión, procesadores de efectos, submezcladoras, etc.) a la mesa de mezcla. Éstos se transmiten a la señal totalizadora.

FX RETURN

En las clavijas FX RETURN 1 y 2 se conectan salidas de procesadores de efectos externos. Éstas se transmiten a los subgrupos o a la mezcla principal (main mix), dependiendo del direccionamiento.

4.9 Conexiones de lámparas y de auriculares



LAMPS

En las conexiones LAMPS se pueden conectar lámparas en forma de cuello de cisne con portalámparas BCN. La alimentación de tensión es de 12 V $\overline{=}$ y la valor total de conexión es de 5 vatios por lámpara.

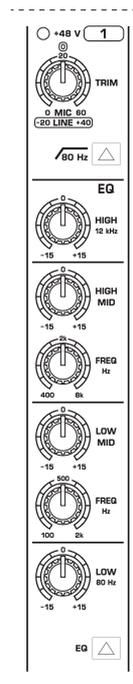
PHONES

En las salidas PHONES (trinquete estéreo de 6,3 mm) podrá conectar sus auriculares.

5. Elementos de control

Este capítulo describe los distintos elementos de servicio de su mesa de mezclas. Se ofrecen explicaciones detalladas sobre todos los reguladores.

5.1 Canales mono



+48 V

+48 V: Este indicador luminoso LED de control se ilumina cuando la alimentación fantasma está conectada. El interruptor se encuentra en la parte posterior del aparato.

Trim

El potenciómetro de **TRIM** sirve para ajustar la ganancia de entrada.

♦ Siempre que conecte o desconecte una fuente de señales en una de las entradas, este regulador debe encontrarse en el tope izquierdo.

La escala presenta 2 rangos de valores diferentes: El primer rango de valores de 0 a +60 se refiere a la entrada de micrófono e indica la amplificación para las señales alimentadas allí. El segundo rango de valores de -20 a +40 dB indica la amplificación para la entrada Line. En la posición central (posición de 12 horas) no se produce ninguna amplificación/descenso en las señales Line.

80 Hz

Presionando el interruptor de 80 Hz se activará un filtro de paso alto, con el que se pueden suprimir señales parásitas bajas de frecuencia baja (-3 dB con 80 Hz, 18 dB/octavos).

Regulación de sonido

Todos los canales de entrada mono disponen de una regulación de sonido de 4 pistas con 2 centros semiparamétricos. Las pistas permiten un aumento y un descenso máximos de 15 dB respectivamente, en la posición central (0 dB) el ecualizador es neutral.

HIGH

Las intensidades se procesan por un filtro Shelving que se encuentra ajustado por encima de 12 kHz.

HIGH MID

Un filtro de picos semiparamétrico procesa el margen central superior entre 400 Hz y 8 kHz. Con el regulador FREQ se selecciona una frecuencia que se puede aumentar o descender con el regulador HIGH MID.

LOW MID

El margen central inferior se procesa por otro filtro de picos semiparamétrico. Con el regulador FREQ se selecciona una frecuencia entre 100 Hz y 2 kHz que se puede aumentar o descender con el regulador HIGH MID.

LOW

Los bajos se procesan por un filtro Shelving que se encuentra ajustado por debajo de 80 Hz.

EQ

El botón EQ conecta el ecualizador. La conexión y la desconexión permiten una comparación rápida entre una señal no procesada y procesada.

5.1.1 Líneas FX, MON, AUX Send



Las líneas de transmisión auxiliares FX, MON y AUX le ofrecen la posibilidad de desacoplar las señales de uno o varios canales y transmitir las a una serie de salidas adicionales. De este modo podrá crear mezclas independientes para efectos (FX) o para los músicos sobre el escenario (MON). Mediante las salidas FX/MON/AUX-Send, esta mezcla se transmite a los altavoces del escenario o a los aparatos de efectos.

FX 1 y FX 2

Los buses FX sirven como líneas de transmisión hacia aparatos externos. La intercepción de la señal normalmente tiene lugar después de la rueda de regulación del canal. Por tanto, la señal es independiente respecto de la posición de la rueda de regulación del canal.

Con los reguladores FX se determina el volumen de la señal del canal hacia el aparato de efectos.

PRE

Pulsando el interruptor PRE se modifica la intercepción de la señal para ambas líneas de efecto desde "antes de la rueda de regulación" hasta "después de la rueda de regulación". De este modo, el volumen de la señal de efecto ya no depende de la posición de la rueda de regulación del canal.

Además del regulador FX en el canal, se deberá abrir el regulador FX SEND maestro correspondiente. Conecte la clavija FX-Send con la entrada del aparato de efectos. Como línea de retorno para la señal de efecto se utilizan los FX Returns en la sección maestra.

Monitor 1 y 2

Los buses de monitor sirven como líneas de transmisión para los monitores del escenario. Los Sends (canales de transmisión) están conectados de manera fija antes de la rueda de regulación. Por tanto, la relación de volumen en la mezcla del monitor no cambia si mueve la rueda de regulación del canal.

Con los reguladores MON se determina el volumen de la señal del canal en el bus de monitor.

AUX

Los buses AUX sirven como líneas de transmisión flexibles y adicionales para las aplicaciones más variadas.

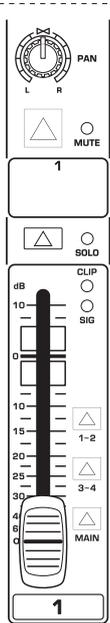
Con los reguladores AUX se determina el volumen de la señal del canal en los buses Aux.

La suma de todas las señales Aux se puede determinar con los reguladores AUX SEND correspondientes en la sección principal. En las salidas AUX SEND correspondientes se pueden interceptar las señales. Ambas líneas Aux Send permiten una amplificación de hasta +15 dB y se pueden preconectar y postconectar en la sección principal.

Antes o después de la rueda de regulación

Para la mayoría de las aplicaciones, en las que se transmiten señales de efectos, la intercepción de señales para la línea Aux Send se deberá conectar como después de la rueda de regulación. El volumen del efecto en el canal se rige en este caso según la posición de la rueda de regulación del canal. De lo contrario, la señal del efecto del canal correspondiente también permanecería audible, cuando la rueda de regulación se "cierra" por completo. Para las aplicaciones con monitores, las líneas se conectan normalmente antes de la rueda de regulación, es decir, son independientes respecto de la posición de la rueda de regulación del canal. Para obtener la máxima flexibilidad, los buses FX se pueden conectar antes de la rueda de regulación en cada canal. También es posible cambiar los buses AUX en la sección principal de forma global desde antes de la rueda de regulación a después de la rueda de regulación. De este modo, dispondrá como máximo de 6 buses de conexión antes de la rueda de regulación, o alternativamente 4 buses de conexión después de la rueda de regulación más 2 buses de conexión antes de la rueda de regulación.

5.1.2 Rueda de regulación del canal, regulador Pan, interruptor Mute (sin sonido), etc.



PAN

Con el regulador PAN se determina la posición de la señal dentro del campo estéreo. Adicionalmente, la posición del regulador determina el subgrupo al que se asigna la señal.

MUTE

Con el interruptor MUTE se conecta el canal en modo silencioso. Esto significa que la señal del canal deja de estar presente en la mezcla principal y en los subgrupos. Al mismo tiempo se conectan en modo silencioso todas las líneas FX, de monitor y Aux del canal correspondiente. El indicador luminoso LED correspondiente señaliza que el canal está conectado en modo silencioso.

SOLO

Con la función Solo se puede "escuchar dentro de un canal". Pulse el interruptor SOLO en un canal para oír la señal en los auriculares. Al mismo tiempo la indicación del monitor cambia a 1/2 e indica la señal Solo. Así podrá ajustar correctamente el nivel de la señal. La señal que se oye se puede interceptar antes (PFL, mono) o después (AFL, estéreo) de la rueda de regulación del canal y del regulador panorámico (dependiendo de la posición del interruptor PFL/AFL). El indicador luminoso LED correspondiente se ilumina si la función Solo está activada.

CLIP

El indicador luminoso LED CLIP se ilumina cuando el canal está modulado demasiado alto. Si este fuera el caso, reduzca la amplificación de entrada del canal con el regulador TRIM (ajuste).

SIG

El indicador luminoso LED SIG se ilumina cuando en el canal existe una señal superior a -20 dB. Esta indicación es independiente de la rueda de regulación, de forma que se indicará una señal existente con la rueda de regulación cerrada o con el canal conectado en modo silencioso.

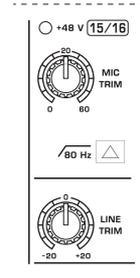
Rueda de regulación

La rueda de regulación del canal determina el nivel de la señal en la mezcla principal o en los subgrupos.

1-2, 3-4, mezcla

Los interruptores de direccionamiento conducen la señal hasta los subgrupos y/o la mezcla principal correspondientes. La XENYX dispone de 4 subgrupos. Con el regulador PAN se determina a cuál de los dos grupos accede la señal (en caso de tope izquierdo: Sub 1 o 3, en caso de tope derecho: Sub 2 o 4).

5.2 Canales estéreo



+48 V

Este indicador luminoso LED de control se ilumina cuando la alimentación fantasma está conectada. El interruptor se encuentra en la parte posterior del aparato.

MIC TRIM

Con el regulador MIC TRIM se ajusta la amplificación de entrada de la entrada de micrófono. La amplificación abarca de 0 a +60 dB.

♦ Siempre que conecte o desconecte una fuente de señales en una de las entradas, este regulador debe encontrarse en el tope izquierdo.

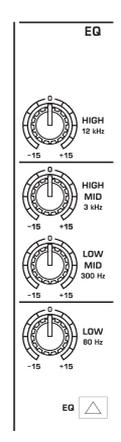
80 Hz

Presionando el interruptor de 80 Hz se activará un filtro de paso alto, con el que se pueden suprimir señales parásitas bajas de frecuencia baja (-3 dB con 80 Hz, 18 dB/octavos).

LINE TRIM

Con el regulador LINE TRIM se ajusta la amplificación de entrada de la entrada LINE. El margen de regulación abarca de -20 a +20 dB. En la posición central (posición de 12 horas) no se produce ninguna amplificación/descenso.

5.2.1 Ecuador de los canales estéreo



Los canales estéreo disponen de una regulación de sonido de 4 pistas. Las pistas permiten un aumento / descenso máximos de 15 dB respectivamente, en la posición central el ecualizador es neutral.

HIGH

El regulador HIGH de la sección EQ controla el margen de frecuencia superior del canal correspondiente. En este caso se trata de un filtro Shelving que aumenta o descende todas las frecuencias por encima de 12 kHz.

HIGH MID

Con el regulador HIGH MID se puede aumentar o descender el margen central. En este caso se trata de un filtro de picos que aumenta o descende el margen de frecuencia con 3 kHz.

LOW MID

Con el regulador LOW MID se puede aumentar o descender el margen central. Este filtro de picos permite un aumento o descenso con 300 Hz.

LOW

El regulador LOW permite el aumento o el descenso de las frecuencias de bajos. En este caso se trata de un filtro Shelving que aumenta o descende todas las frecuencias por debajo de 80 Hz.

EQ

El botón EQ conecta el ecualizador. La conexión y la desconexión permiten una comparación rápida entre una señal no procesada y procesada.

5.2.2 Líneas FX / MON / AUX Send de los canales estéreo

En principio las líneas Aux y FX de los canales estéreo funcionan igual que los canales mono. Debido a que los buses Aux son mono, una señal estéreo primero se convierte en señal mono antes de que acceda a los buses.

5.2.3 Rueda de regulación del canal, regulador Pan, interruptor Mute (sin sonido), etc.

BAL(ANCE)

El regulador BAL(ANCE) determina la proporción relativa entre la señal de entrada izquierda y derecha, antes de que ambas señales se transmitan al bus de mezcla principal estéreo (o a dos subgrupos).

MUTE

Con el interruptor MUTE se conecta el canal en modo silencioso. El indicador luminoso LED correspondiente señala que el canal está conectado en modo silencioso.

SOLO

Pulse el interruptor SOLO para oír la señal en los auriculares e indicarla al mismo tiempo en la 1/2 de la indicación del monitor. El indicador luminoso LED correspondiente se ilumina si la función Solo está activada.

CLIP

El indicador luminoso LED CLIP se ilumina cuando el canal está modulado demasiado alto. Si este fuera el caso, gire el regulador TRIM (ajuste) de vuelta hasta que el indicador luminoso LED deje de iluminarse.

SIG

El indicador luminoso LED SIG se ilumina cuando en el canal existe una señal superior a -20 dB. Esta indicación es independiente de la rueda de regulación, de forma que se indicará una señal existente con la rueda de regulación cerrada o con el canal conectado en modo silencioso.

Rueda de regulación

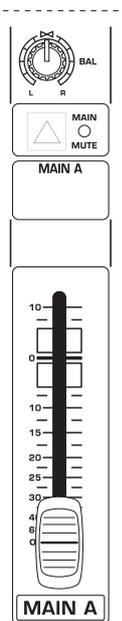
La rueda de regulación del canal determina el nivel de la señal en la mezcla principal o en los subgrupos.

1-2, 3-4, principal

Los interruptores de direccionamiento conducen la señal hasta los subgrupos y/o la mezcla principal correspondientes. Por favor, tenga en cuenta: Si transmite una señal estéreo a los subgrupos con ayuda de un interruptor de direccionamiento, el regulador Balance (balance) deberá encontrarse en la posición central, para que la señal llegue a dos subgrupos y permanezca estéreo.

5.3 La sección principal

5.3.1 Sección MAIN A



BAL(ANCE)

El regulador BAL(ANCE) determina la proporción de la señal entre la señal de salida izquierda y derecha, antes de que ambas señales se transmitan a la salida MAIN A. De este modo, el volumen de la suma de la mezcladora se puede ajustar de forma diferente a la izquierda y a la derecha, en caso de que lo requiera la situación de sonorización.

MAIN MUTE

Si el interruptor MAIN MUTE está pulsado, la suma de la mezcladora estará conectada en modo silencioso. El indicador luminoso LED MUTE se ilumina si el interruptor MUTE está pulsado. Sólo la señal de CD/Tape llega a la mezcla principal. De esta manera se evita que los sonidos o ruidos indeseados que capten los micrófonos durante una pausa puedan, en el peor de los casos, llegar a dañar el equipo de PA. Lo interesante es que todos los faders de entrada de canal, e incluso el fader principal (MAIN) pueden permanecer en su posición original mientras se reproduce independientemente música desde un CD o alguna otra fuente externa (a través de las entradas CD/TAPE).

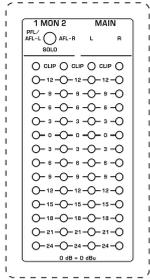
MAIN A

Con el fader MAIN de alta precisión se regula el nivel de salida de la mezcla principal (Main Out).

MAIN B

Dependiendo de la configuración en la sección MAIN B, el nivel de salida en la salida Main B dependerá de la rueda de regulación MAIN A.

5.4 Las indicaciones de nivel



Cuatro cadenas de indicadores luminosos LED de alta resolución indican las señales de salida de los buses de monitor y de la suma de la mezcladora. En el momento en que se pulsa un interruptor Solo en la mesa de mezcla, la cadena de indicadores luminosos LED del monitor indica automáticamente la señal Solo. Independientemente de ello, la indicación de la señal maestra siempre permanece visible.

1 MON 2

Las indicaciones del monitor reproducen los niveles de los buses de monitor 1 y 2. En el funcionamiento Solo (el indicador luminoso LED SOLO se ilumina) se indica aquí la señal PFL (mono, solo indicación izquierda) o la señal AFL (estéreo, indicación izquierda y derecha). Esto depende de la posición del interruptor PFL/AFL en la sección Solo.

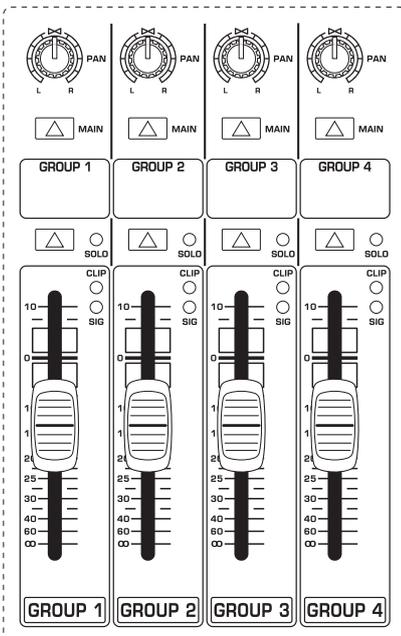
SOLO

Si en alguna parte de la mesa se pulsa un interruptor SOLO, no solo se iluminará el indicador luminoso LED correspondiente junto al interruptor pulsado, sino que también se iluminará este indicador luminoso LED SOLO grande y global a modo de recordatorio. De este modo, conservará siempre la visión general en el estrés del directo y no tendrá que controlar la mesa completa para determinar que aún está pulsado un interruptor SOLO. Al mismo tiempo, este indicador luminoso LED indica que las indicaciones del monitor se encuentran en el funcionamiento Solo.

MAIN

El medidor de nivel de alta precisión indica de manera específica el nivel de la señal de salida (MAIN OUT A).

5.5 Los subgrupos



La XENYX dispone de 4 subgrupos mediante los que puede agrupar varios canales para crear mezclas mono o estéreo. Éstas se pueden regular posteriormente en cuanto al volumen mediante la rueda de regulación de subgrupos. Podrá formar, p. ej., un subgrupo con todos los canales de canto o las señales de percusión y regular el volumen mediante la rueda de regulación de subgrupos. De este modo conservará siempre la visión general y, al mismo tiempo, podrá realizar un procesamiento común de señales, p. ej., con un compresor a través del Insert de subgrupos.

Adicionalmente, las salidas de subgrupos se pueden utilizar como líneas de transmisión, p. ej., hacia una grabadora multipista en caso de grabaciones multipista.

PAN

Con el regulador PAN determinará la posición de la imagen estéreo.

MAIN

Mediante el interruptor MAIN transmitirá la señal del subgrupo a la mezcla principal.

En combinación con el regulador PAN podrá determinar si la señal debe transmitirse al lado estéreo izquierdo (PAN girado hacia la izquierda), al lado estéreo derecho (PAN girado hacia la derecha) o a ambos lados (PAN en el centro) de la mezcla principal estéreo. Si ha creado, por ejemplo, un submezcla estéreo con los subgrupos 1 y 2, el grupo 1 deberá transmitirse al lado estéreo izquierdo y el grupo 2 al lado estéreo derecho de la mezcla principal, para conservar la distribución estéreo. Si ha creado una submezcla mono con un solo subgrupo, el regulador PAN deberá estar en el centro, para que la señal no solo sea audible en un lado.

SOLO

El interruptor SOLO se utiliza para transmitir la señal del subgrupo al bus PFL (Pre Fader Listen) o al bus AFL (Solo en posición). Así puede escuchar la señal aislada de dicho subgrupo sin que ello influya en la señal de salida principal (Main Out) o de subgrupo (Sub Out). La señal se toma prefader (PFL, mono) o postfader (Solo, estéreo) (dependiendo de la posición del interruptor SOLO/PFL). El LED SOLO indica que el interruptor SOLO está pulsado.

CLIP

El indicador luminoso LED CLIP se ilumina cuando la señal del subgrupo es demasiado alta. Si este fuera el caso, regule en sentido inverso la rueda de regulación de aquellos canales que estén direccionados a este grupo.

SIG

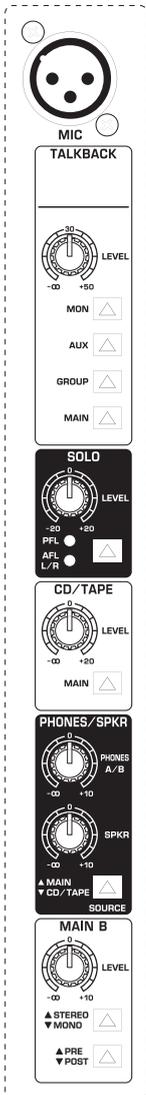
El indicador luminoso LED SIG se ilumina cuando en el subgrupo existe una señal superior a -20 dB.

- ♦ La indicación de señal y Clip es independiente de la rueda de regulación, de forma que una señal existente también se indica con la rueda de regulación de subgrupos cerrada.

Rueda de regulación

Con la rueda de regulación de subgrupos se determina el volumen de la señal de subgrupos en la salida de subgrupos. Si el interruptor MAIN está pulsado, también se podrá regular el volumen del subgrupo en la mezcla principal.

5.6 Otras funciones en la sección maestra



5.6.1 Talk Back

La función Talk Back de la XENYX permite la comunicación con personas que se encuentren sobre el escenario. La señal Talk Back se puede conectar adicionalmente a las diferentes salidas de bus.

MIC

Aquí podrá conectar un micrófono para fines de Talk Back.

LEVEL

El regulador LEVEL determina el volumen de la señal Talk Back.

MON, AUX, GROU, MAIN

Con estos botones (MON, AUX, GROUP y MAIN) se determinan las salidas / buses a los que debe transmitirse la señal Talkback. Al mismo tiempo se activa el micrófono Talkback. Mantenga el botón pulsado mientras esté hablando.

5.6.2 Solo

SOLO LEVEL

El regulador SOLO LEVEL determina el volumen total de las señales Solo en las salidas para auriculares y altavoces.

PFL/AFL

Pulsando el interruptor PFL/AFL podrá modificar la funcionalidad Solo de PFL mono (pre-Fader listen) a AFL estéreo. El indicador luminoso LED correspondiente junto al interruptor indica el estado seleccionado. En el modo PFL la señal se intercepta antes de la rueda de regulación al activar el interruptor Solo. En el modo AFL estéreo, la señal Solo se escucha después de la rueda de regulación en estéreo y, de este modo, en posición panorámica correcta.

Si ajusta el nivel de una señal mediante el regulador TRIM, deberá seleccionar el modo PFL para que el nivel indicado no dependa de la posición de la rueda de regulación del canal.

5.6.3 CD/TAPE

LEVEL

Si ha conectado en las clavijas de entrada CD/Tape, p. ej., un reproductor de CD, podrá regular mediante el regulador LEVEL el volumen de esta señal en la mezcla principal.

MAIN

Pulse el interruptor MAIN para direccionar la señal de CD a la salida principal. La señal de CD también sigue siendo audible si el interruptor MAIN MUTE está pulsado, de manera que se pueda reproducir música de CD durante pausas del programa o en caso de realización de cambios.

5.6.4 Sección PHONES/SPEAKER (auriculares/altavoces)

PHONES A/B

Con el regulador PHONES A/B se determina el volumen en la salida para auriculares.

- ◆ Le advertimos que los volúmenes elevados pueden ser perjudiciales para el oído y/o pueden dañar sus auriculares o altavoces. Conecte siempre en último lugar y desconecte en primer lugar su etapa(s) final(es) o sus altavoces activos, para evitar ruidos de conexión y desconexión de la mesa de mezclas y del resto de los aparatos. Procure siempre que el volumen sea el adecuado.

SPKR

Con el regulador SPKR se determina el nivel de salida en las salidas SPEAKERS (altavoces).

SOURCE

Con el botón SOURCE se selecciona la fuente de la señal para las salidas para auriculares y altavoces (señal principal o CD/TAPE). Independientemente de la posición del interruptor, conmute estas salidas siempre a la señal Solo, en cuanto se pulse un interruptor Solo.

Sección MAIN B

Mediante la salida MAIN B (12) se puede interceptar adicionalmente la suma de la mezcladora y acoplarse a una fase final separada. De este modo se pueden controlar varias zonas de sonorización o diferentes grupos de altavoces (p. ej. cluster central, fills frontales, etc.). También es posible realiza la conexión a un sistema de grabación estéreo para una grabación simultánea en directo.

LEVEL

Con el regulador LEVEL se determina el volumen de la señal existente en la salida MAIN B.

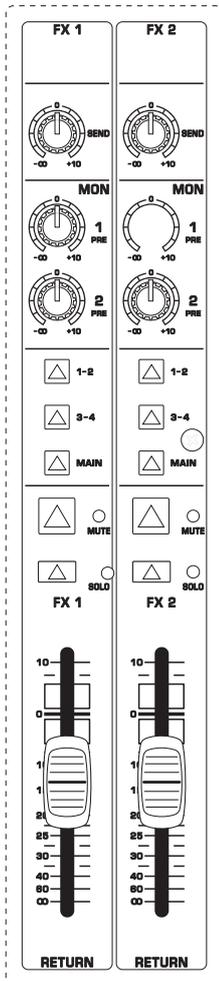
STEREO/MONO

La señal Main B se puede conmutar con el interruptor STEREO/MONO para poder valorar adecuadamente diferentes situaciones de sonorización. Así, p. ej., un cluster central se suministra de forma típica con una señal mono.

PRE/POST

Con el conmutador PRE/POST se determina si la señal Main B se intercepta antes o después de la rueda de regulación MAIN A.

5.7 La sección maestra FX



Esta sección facilita otras entradas que son adecuadas para señales que no requieran procesamientos de sonido adicionales. Lo ideal es conectar aquí las líneas de retorno de aparatos de efectos externos. Por esta razón, estas entradas se denominan FX Returns. Es posible realizar un direccionamiento de las señales de efectos en los monitores y subgrupos. De este modo, los canales estéreo quedan libres para señales estéreo adicionales, como los teclados, etc., y no se tienen que utilizar para aparatos de efectos para obtener funciones como la rueda de regulación, direccionamientos Solo y Mute para señales de efectos.

FX SEND

Éste es el regulador maestro **FX 1** (o **2**) **SEND** con el que se ajusta el nivel de los envíos de señal de efectos a los jacks FX SEND correspondientes y a las entradas del procesador interno de efectos. Aquí se regula la suma de todas las señales FX 1 y FX 2 de los canales de entrada. Si ninguno de los reguladores FX SEND está abierto, el procesador de efectos no recibe ninguna señal de entrada.

MON

Con los reguladores MON es posible añadir una señal de efecto a los buses de monitor 1 y 2. Para esta aplicación, el aparato de efectos debe recibir primero una señal, es decir, los correspondientes reguladores FX SEND maestros y los reguladores FX Send en los conductos de los canales deben estar abiertos la rueda de regulación del canal debe estar abierta.

1-2, 3-4

Mediante los interruptores de direccionamiento se puede transmitir la señal de efecto a la mezcla principal o a los subgrupos 1 - 2 o 3 - 4. Si ha creado, por ejemplo, un subgrupo para un coro, deberá transmitir al mismo subgrupo el efecto que procesa las señales vocales, para que pueda regular todas las señales conjuntamente. En este caso no resulta útil que los FX Sends sean después de la rueda de regulación, si el volumen del coro se regula con la rueda de regulación de subgrupos. La señal de efecto se deberá oír de forma constante en la mezcla principal.

MUTE

Con el interruptor MUTE se conecta en modo silencioso la línea de retorno del efecto. Esta función se deberá utilizar para desconectar el efecto Hall de un cantante, cuando éste hace presentaciones entre las piezas de música. El indicador luminoso LED correspondiente señaliza que el canal está conectado en modo silencioso.

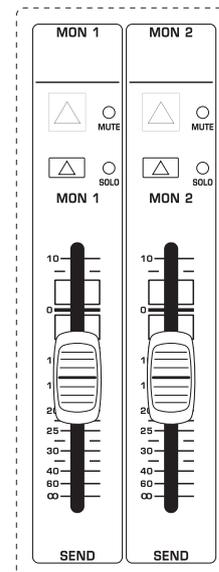
SOLO

Pulse el interruptor SOLO para oír la señal de efecto en los auriculares y/o en las salidas de los altavoces e indicarla al mismo tiempo en la $\frac{1}{2}$ de la indicación del monitor. El indicador luminoso LED correspondiente se ilumina si la función Solo está activada.

FX RETURN

La rueda de regulación FX Return regula el volumen de la señal de efecto de retorno de acuerdo con la mezcla principal o los subgrupos (dependiendo de los interruptores de direccionamiento que se hayan pulsado).

5.8 La sección Send del monitor



En la sección Send del monitor se agrupan las señales del monitor de todos los canales y se transmiten a las salidas del monitor. La rueda de regulación del monitor permite una regulación precisa y un control óptico de las señales de salida del monitor.

SEND

Las ruedas de regulación SEND regulan el nivel de salida de los buses del monitor. Ofrecen líneas de regulación de 60 mm y las reservas de modulación de 10 dB importantes en la línea del monitor.

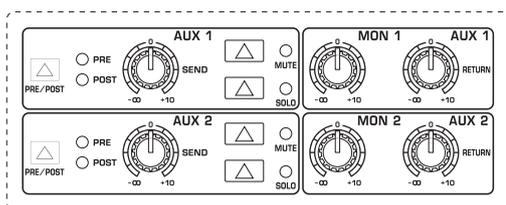
MUTE

Los Sends del monitor también están equipados con interruptor MUTE y el correspondiente indicador luminoso LED MUTE.

SOLO

Para el control acústico del sonido del escenario, es posible transmitir la señal del monitor a la salida de auriculares y de Speakers (altavoces) mediante el interruptor SOLO. Si en las salidas Speakers ha conectado un monitor del mismo modelo que los modelos del escenario, es posible realizar una evaluación especialmente precisa del sonido del escenario.

5.9 La sección maestra AUX



Esta sección se divide en un área Aux Send (sección izquierda) y un área Aux Return (sección derecha). Las líneas Aux Send 1 y 2 se pueden conmutar individualmente de antes a después de la rueda de regulación, dependiendo de la utilización como línea de monitor o de efecto. Ambas secciones maestras Aux disponen como todas las líneas de transmisión de una reserva de modulación de 10 dB, así como interruptores MUTE y SOLO.

En el área Aux Return se regulan las señales de los aparatos existentes (reproductor de CD, aparato de efectos, submezcladora, etc.) en las entradas Aux y se transmiten a los buses de monitor y a la mezcla principal.

PRE/POST

Conmutador global PRE/POST para los buses Aux. Para obtener la mayor flexibilidad posible, los buses AUX se pueden conmutar aquí individualmente de antes a después de la rueda de regulación.

AUX SEND

Estos son los reguladores AUX SEND maestros 1 y 2 con los que se ajusta el volumen en las clavijas Aux Send correspondientes. De este modo, regulan la suma de todas las señales AUX 1 y AUX 2 de los canales de entrada.

MUTE

Interruptor MUTE para conectar en modo silencioso las salidas Aux.

SOLO

Las señales Aux Send también se pueden oír individualmente mediante la función SOLO.

MON

Una señal conectada a AUX RETURN se puede añadir a la mezcla del escenario mediante el regulador MON.

AUX RETURN

Mediante los reguladores AUX RETURN se determina el volumen de la señal Aux Return en la mezcla principal.

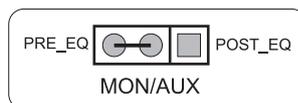
6. Modificaciones

- ♦ Las dos modificaciones que se representan a continuación presentan una serie de requisitos en cuanto a sus cualidades de soldadura. Únicamente deberá llevar a cabo estas modificaciones si ya dispone de experiencia suficiente en este campo. En caso de dudas, es aconsejable que se dirija a un especialista. Sin embargo en este caso también se aplica lo siguiente: con la realización de las modificaciones se extingue el derecho de garantía.
- ♦ No deseamos tener que repetir esta indicación, pero queremos aclarar que en el momento en que haya desatornillado el primer tornillo de la carcasa, BEHRINGER estará eximido de toda responsabilidad. Quizá ahora desee esperar un año más para realizar las modificaciones.
- ♦ Una indicación para los valientes: los extremos de los puentes a soldar no se deberán insertar en las perforaciones, sino soldarlos en posición plana encima de las mismas. Entre los dos puntos de apoyo el puente deberá estar doblado ligeramente hacia arriba. La aplicación ideal sería un alambre con revestimiento de material sintético con extremos ligeramente desaislados.

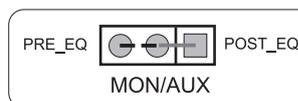
6.1 Mon/Aux Sends > Post EQ

Todos los Sends (transmisiones) de monitor y Aux Sends conectados antes de la rueda de regulación son interceptadas antes del ecualizador. ¿Prefiere que tenga lugar después del ecualizador (post EQ)? Entonces manos a la obra. El lugar de los hechos no es difícil de encontrar: si se aproxima a la platina desde la parte inferior del aparato, encontrará una superimpresión correspondiente.

- ♦ Antes de abrir la carcasa deberá desconectar la mesa de mezcla y desconectar el enchufe de red.



- 1) Separe el conductor impreso PRE EQ (antes del ecualizador).

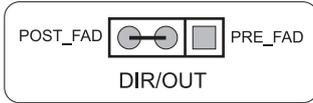


- 2) Suelde un puente POST-EQ.
- 3) Realice estas modificaciones en tantos canales como desee (aunque no es necesario realizarlo en todos).

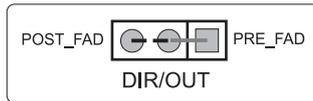
6.2 Direct Out > Antes de la rueda de regulación (Pre-Fader)

¿Desea utilizar la salida directa antes de la rueda de regulación (pre-Fader) en lugar de después (post-Fader) de la misma? Para la toma que se encuentra detrás de la rueda de regulación (post-Fader) se deberá situar delante de la rueda de regulación (Pre-Fader). Para esta modificación existe una sobreimpresión "DIR-OUT" en la platina.

- ◆ Antes de abrir la carcasa deberá desconectar la mesa de mezcla y desconectar el enchufe de red.



- 1) Separe el conductor impreso POST FADER.



- 2) Suelde un puente PRE FADER.
- 3) Realice esta modificación en tantos canales como desee.

7. Especificaciones Técnicas

Entradas Mono

Entradas de Micrófono (XENYX Mic Preamp)

Tipo	conector XLR, simétrica electrónica, conmutación de entrada discreta
------	--

Mic E.I.N.¹ (20 Hz - 20 kHz)

@ 0 Ω resistencia interna	-127 dB / 129,7 dB ponderado A
@ 50 Ω resistencia interna	-126 dB / 128,3 dB ponderado A
@ 150 Ω resistencia interna	-125 dB / 126,5 dB ponderado A

Respuesta de Frecuencia

To Direct Out	<10 Hz - 50 kHz (-1 dB) <10 Hz - 100 kHz (-3 dB)
To Insert Send	<10 Hz - 90 kHz (-1 dB) <10 Hz - 170 kHz (-3 dB)
Ámbito de amplificación	0 dB a +60 dB
Nivel máx. de entrada	+24 dBu @ 0 dB Gain
Impedancia	aprox. 2 kΩ balanceada
Relación señal / ruido	120 dB / 122 dB ponderado A (0 dBu In @ +22 dB Gain)
Distorsiones (THD + N)	0,0008%

Entrada "Line"

Tipo	jack estéreo de 6,3 mm, simétrica electrónica
Impedancia	aprox. 20 kΩ balanceada, aprox. 10 kΩ no balanceada
Ámbito de amplificación	-20 dB a +40 dB
Nivel máx. de entrada	+22 dBu @ 0 dB gain

Inserts de Canal

Tipo	jack estéreo de 6,3 mm, no balanceada
Nivel máx. de entrada	+22 dBu

Channel Direct Outs

Tipo	jack estéreo de 6,3 mm, balanceada
Impedance	aprox. 75 Ω balanceada
Max. input level	+22 dBu

Atenuación de Supresión² (Atenuación de la Diafonía)

fader principal (main) cerrado	100 dB
canal conmutado a mudo	90 dB
fader de canal cerrado	85 dB

Respuesta de Frecuencia (Mic In → Main Out)

<20 Hz - 20 kHz	+0 dB / -1 dB
-----------------	---------------

Entradas Estéreo

Tipo	2 x jack estéreo de 6,3 mm, balanceada
Impedancia	aprox. 20 kΩ balanceada, aprox. 10 kΩ no balanceada
Ámbito de amplificación	-20 dB a +20 dB
Nivel máx. de entrada	+22 dBu @ 0 dB gain

CD/Tape In

Tipo	RCA
Impedancia	aprox. 4,7 kΩ
Nivel máx. de entrada	+22 dBu

Ecuador

Canales Mono EQ

Graves	80 Hz / ±15 dB
Low Mid	100 Hz a 2 kHz / ±15 dB
High Mid	400 kHz a 8 kHz / ±15 dB
Agudos	12 kHz / ±15 dB
Low Cut	80 Hz, 12 dB/Oct.

Canales Estéreo EQ

Graves	80 Hz / ±15 dB
Low Mid	300 Hz / ±15 dB
High Mid	3 kHz / ±15 dB
Agudos	12 kHz / ±15 dB

AUX/MON Send

Tipo	conector XLR, simétrica electrónica
Impedancia	aprox. 75 Ω
Nivel máx. de salida	+22 dBu

FX Send

Tipo	jack estéreo de 6,3 mm, balanceada
Impedancia	aprox. 75 Ω
Nivel máx. de salida	+22 dBu

AUX/FX Returns

Tipo	jack estéreo de 6,3 mm, balanceada
Impedancia	aprox. 20 k Ω
Nivel máx. de entrada	+22 dBu

Salidas se Subgrupo

Tipo	jack estéreo de 6,3 mm, balanceada
Impedancia	aprox. 75 Ω
Nivel máx. de salida	+22 dBu

Group Inserts

Type	jack estéreo de 6,3 mm, no balanceada
Max. output level	+22 dBu

Salidas Main A/B

Tipo	conector XLR, simétrica electrónica
Impedancia	aprox. 240 Ω balanceada, aprox. 120 Ω no balanceada
Nivel máx. de salida	+25 dBu

Main Inserts

Tipo	jack estéreo de 6,3 mm, no balanceada
Nivel máx. de entrada	+22 dBu

Speakers

Type	jack estéreo de 6,3 mm, balanceada
Impedance	aprox. 75 Ω
Max. output level	+22 dBu

Salida Phones A/B

Tipo	jack estéreo de 6,3 mm
Nivel máx. de salida	+22 dBu / 600 Ω

CD/Tape Out

Tipo	RCA
Impedancia	aprox. 1 k Ω
Nivel máx. de salida	+15 dBu

Datos del Sistema de la Mezcla Principal¹⁾ (Ruidos)

Main mix @ $-\infty$, fader de canal @ $-\infty$	-110 dB / -114 dB ponderado A
Main mix @ 0 dB, fader de canal @ $-\infty$	-95 dB / -88 dB ponderado A
Main mix @ 0 dB, fader de canal @ 0 dB	-92 dB / -95 dB ponderado A

Suministro de Corriente**Consumo de Potencia**

XL3200	70 W
XL2400	65 W
XL1600	60 W
Fusible	(100-240 V~, 50/60 Hz) T 2,0 A H 250 V
Conexión de red	conector IEC estándar

Dimensiones/Peso**Dimensiones (alt. x anch. x prof.)**

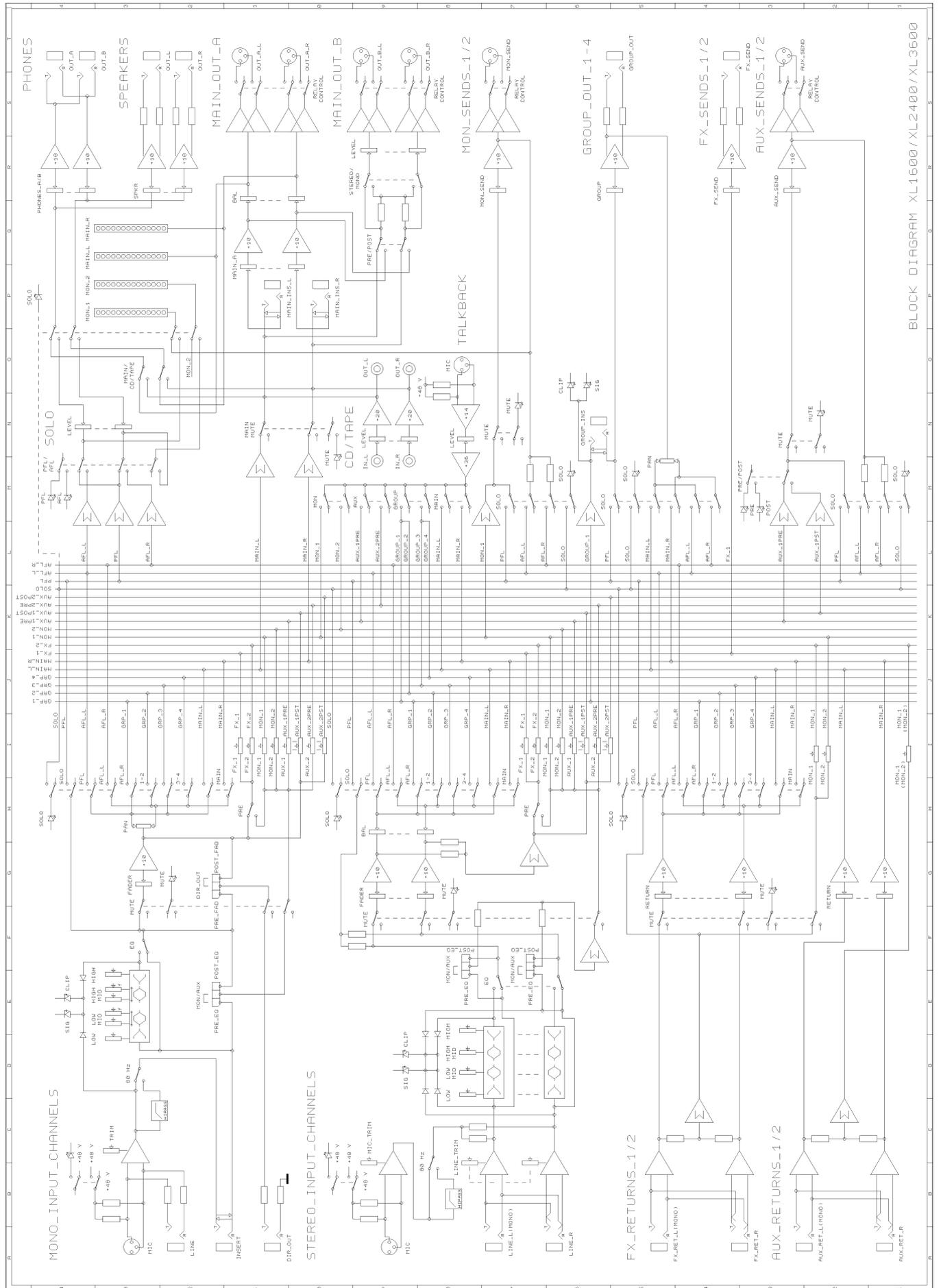
XL3200	180 x 910 x 540 mm
XL2400	180 x 705 x 540 mm
XL1600	180 x 495 x 540 mm

Peso (neto)

XL3200	14,9 kg
XL2400	11,7 kg
XL1600	8,6 kg

- 1) Equivalent Input Noise
- 2) 1 kHz rel. a 0 dBu; 20 Hz - 20 kHz; entrada line; salida principal; gain @ unity
- 3) 20 Hz - 20 kHz; medido en la salida principal. canales 1 - 4 gain @ unity; regulación neutral del sonido; todos los canales en mezcla principal; canales $\frac{1}{3}$ completamente a la izquierda, canales $\frac{3}{4}$ completamente a la derecha. Referencia = +6 dBu

BEHRINGER se esfuerza constantemente por mantener los más altos estándares profesionales. Como resultado de estos esfuerzos, algunos productos pueden sufrir modificaciones sin previo aviso. Las especificaciones y la apariencia pueden variar de las arriba mencionadas y/o mostradas.



BLOCK DIAGRAM XL1600/XL2400/XL3600



We Hear You